Contenido

Preparación

Medidas de seguridad 4
Nombres de las piezas 6

Aire acondicionado

Funcionamiento básico del aire acondicionado 10
Air Swing (Oscilación de aire) 12
Función de verificación de temperatura interior 12
Funcionamiento Silencioso/suspension 13
Funcionamiento de humidificación 14
Selección de las palas 14
Sensor de detección de movimiento 15
Entrada de aire exterior 15
Función de limpieza automática 16
S-Plasma ion 16
Verificación de consumo de energía/CO_2 17

MWR-WE10_유선리모컨_ES_IB_32810A-09.indd 2 2014-06-24 오전 10:05:30

Ventilador (VRE)
Funcionamiento básico del ventilador (VRE) 18
Funcionamiento de ahorro de energía 20
Limpieza 20
S-Plasma ion 21
Control de interconexión externa 21
Control de interconexión de la campana extractora 21

Instrucción avanzada
Configuración del cronograma semanal 22
Configuración de días feriados durante el cronograma semanal 25
Cancelación de un cronograma semanal 26
Inicio de un cronograma semanal 27

Configuración de funciones de usuario adicionales
Cómo configurar las funciones de usuario adicionales 28

MWR-WE10_유선리모컨_ES_IB_32810A-09.indd 3 2014-06-24 오전 10:05:30

Medidas de seguridad

El propósito de este contenido es proteger la seguridad del usuario y evitar daños a la propiedad.
Léalo detenidamente para el uso correcto del producto.

ADVERTENCIA	Riesgos o prácticas inseguras que pueden provocar **lesiones personales severas o la muerte.**
PRECAUCIÓN	Riesgos o prácticas inseguras que pueden provocar **lesiones personales menores o daños a la propiedad.**

	Siga las instrucciones.		Desconecte el enchufe de alimentación del tomacorriente de pared.
	NO intente.		NO desmonte.
	Asegúrese de que la máquina esté conectada a una toma de tierra para evitar las descargas eléctricas.		

PARA LA INSTALACIÓN | ADVERTENCIA

La instalación de este aparato debe ser realizada por un técnico calificado o una compañía de servicio.
- De lo contrario, se puede producir una descarga eléctrica, incendio, explosión, problemas con el producto o causar lesiones.

Debe conectar el producto con la energía especificada después de la instalación.
- De lo contrario, pueden producirse problemas con el producto, descarga eléctricas o un incendio.

No instale este aparato cerca de un calentador o materiales inflamables. No instale este aparato en un lugar húmedo, aceitoso, donde haya polvo, expuesto a la luz solar directa o al agua (gotas de lluvia). No instale este aparato en un lugar donde pueda haber un escape de gas.
- Esto puede provocar descargas eléctricas o incendios.

PARA LA INSTALACIÓN | PRECAUCIÓN

Instale el producto en un lugar firme y nivelado que pueda soportar su peso.
- Si la superficie no puede soportar su peso, el producto puede caerse y dañarse.

PARA EL SUMINISTRO DE ENERGÍA | ADVERTENCIA

No doble ni tire excesivamente del cable de alimentación.
No enrosque ni retuerza el cable de alimentación.
- Esto puede provocar descargas eléctricas o incendios.

MWR-WE10_유선리모컨_ES_IB_32810A-09.indd 4 2014-06-24 오전 10:05:30

PARA EL FUNCIONAMIENTO | ⚠ ADVERTENCIA

Si el aparato produce ruidos extraños, olor a quemado o humo, detenga el funcionamiento inmediatamente y contáctese con su centro de servicio más cercano.

- De lo contrario, se puede producir una descarga eléctrica o un incendio.

Para volver a instalar el aire acondicionado, contáctese con su centro de servicio más cercano.

- De lo contrario, pueden producirse problemas con el producto, pérdidas de agua, una descarga eléctrica o un incendio.
- No se provee un servicio de entrega para el producto. Si vuelve a instalar el producto en otra ubicación, se cobrará una tarifa por instalación y gastos de construcción adicionales.

Si aparece el indicador de diagnóstico de funcionamiento defectuoso o se producen fallas, detenga el funcionamiento inmediatamente.

- Si nota olor a quemado que proviene del producto o si presenta fallas, apague inmediatamente el aire acondicionado / ventilador (VRE) y la energía, y después póngase en contacto con el centro de servicio. Continuar utilizando el dispositivo en este estado puede producir descargas eléctricas, incendios o daños al producto.
- Si aparece el indicador E8 36, significa que es tiempo de contactarse con el centro de servicio para la inspección periódica. Si omite estas inspecciones periódicas pueden producirse fallas (aplicable únicamente para el modelo GHP).

No intente desarmar, reparar o modificar usted mismo el aparato.

- Se podría producir una descarga eléctrica, un incendio, problemas en el producto o lesiones personales.

PARA EL FUNCIONAMIENTO | ⚠ PRECAUCIÓN

No permita que ingrese agua al producto.

- Esto puede provocar descargas eléctricas o incendios.

No encienda el aparato con las manos húmedas.

- Esto puede provocar una descarga eléctrica.

No rocíe materiales inflamables como insecticidas sobre la superficie del aparato.

- Además de ser dañino para los seres humanos, también puede provocar una descarga eléctrica, incendios o problemas con el producto.

Evite los impactos fuertes sobre el control remoto y no lo desarme.

No utilice este producto para otros propósitos.

- Este producto está diseñado únicamente para usarse como un sistema de aire acondicionado.

No presione los botones con objetos puntiagudos.

- Esto puede provocar una descarga eléctrica o daños a las piezas.

PARA LA LIMPIEZA | ⚠ ADVERTENCIA

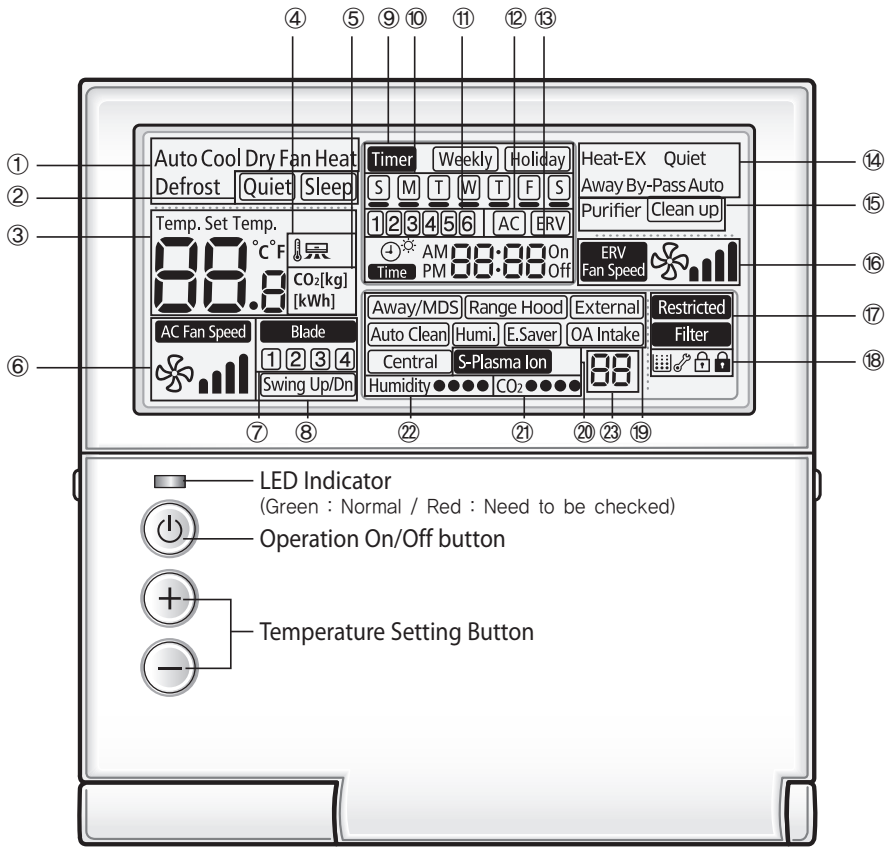
No limpie el aparato rociando agua directamente sobre el mismo. No utilice benceno, disolventes, alcohol o acetona para limpiar el aparato.

- Esto puede provocar decoloración, deformación, daños, descargas eléctricas o incendios.

MWR-WE10_유선리모컨_ES_IB_32810A-09.indd 5 2014-06-24 오전 10:05:30

Nombres de las piezas

Pantalla



NOTA

- Sin abrir la tapa de su control remoto con cable, puede encender/apagar el aire acondicionado o configurar la temperatura deseada.

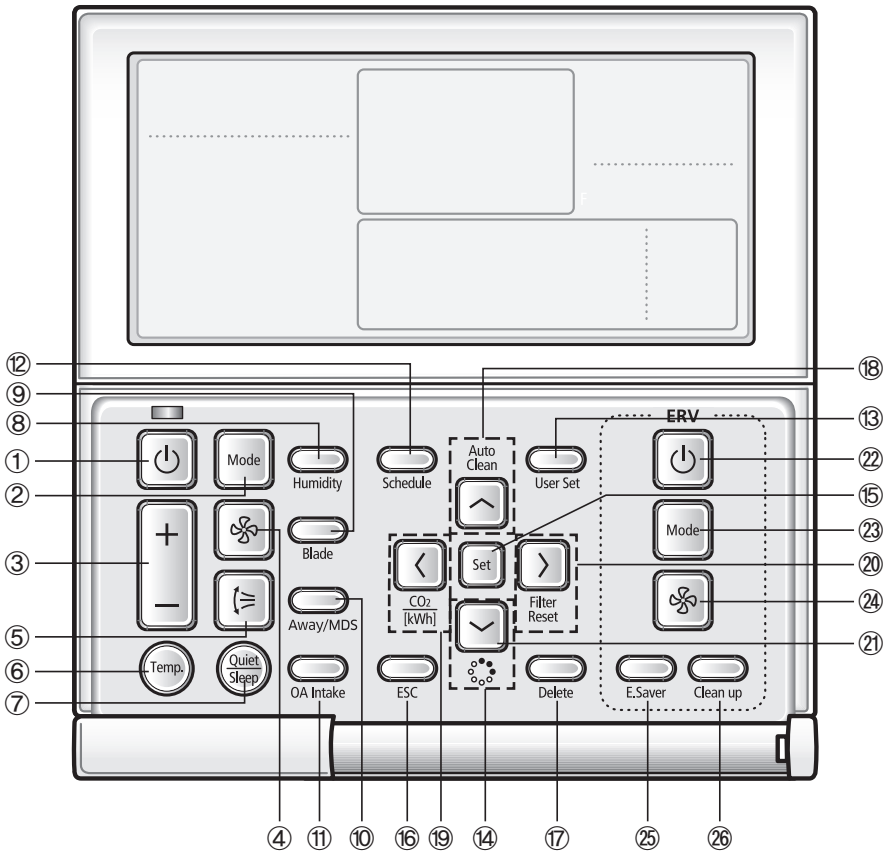
MWR-WE10_유선리모컨_ES_IB_32810A-09.indd 6 2014-06-24 오전 10:05:30

Clasificación		Indicación	función
Información relacionada con el aire acondicionado	①	Auto Cool Dry Fan Heat Defrost	Muestra el funcionamiento del aire acondicionado
	②	Quiet Sleep	Muestra el funcionamiento Quiet/Sleep (silencioso/inactivo)
	③	Temp. Set Temp. °C °F	Muestra la temperatura interior/temperatura programada
	④		Muestra el control de la temperatura de descarga
	⑤	CO_2[kg] [kWh]	Muestra el consumo de energía/CO_2
	⑥	AC Fan Speed	Muestra la velocidad del ventilador del AC
	⑦	Blade 1 2 3 4	Muestra la selección de las palas
	⑧	Swing Up/Dn	Muestra la oscilación del aire (Arriba/Abajo)
Información relacionada con el cronograma	⑨	Timer Weekly Holiday	Pantallas de configuración de días feriados/cronograma semanal
	⑩	S M T W T F S	Muestra el día actual(□) o el día programado(_)
	⑪	1 2 3 4 5 6	Muestra el número de cronograma
	⑫	AC ERV	Muestra la selección del dispositivo programado
	⑬	Time AM PM On Off	Muestra la hora actual/hora de verano/hora programada
Información relacionada con el ventilador (VRE)	⑭	Heat-EX Quiet Away By-Pass Auto Purifier	Muestra el funcionamiento del ventilador (VRE)
	⑮	Clean up	Muestra la limpieza
	⑯	ERV Fan Speed	Muestra la velocidad del ventilador (VRE)
Información relacionada con funciones comunes	⑰	Restricted Filter	Muestra limpieza de filtro/funcionamiento no válido (período de limpieza del filtro)
	⑱		Muestra alerta de limpieza de la caja de polvo/verificación/bloqueo parcial/bloqueo completo
	⑲	Away/MDS Range Hood External Auto Clean Humi. E.Saver OA Intake Central	Muestra Ausente/Sensor de detección de movimiento/Campana extractora/ Control de interconexión externa/ Limpieza automática/ Humidificación/ Ahorro de energía/ Entrada de suministro de aire exterior/Control central
	⑳	S-Plasma Ion	Muestra S-Plasma ion
	㉑	CO_2 ●●●●	Muestra la densidad del CO_2 interior
	㉒	Humidity ●●●●	Muestra la humedad interior
	㉓	88	Muestra el tiempo restante del tiempo de detención automático/ tiempo de retraso VRE - Sólido : Unidad de hora, Intermitente: Unidad de minuto Muestra Modo de respuesta de demanda durante un Evento de respuesta de demanda : d1, d2, d3 (NS✳✳✳HHXEG/XSA)

MWR-WE10_유선리모컨_ES_IB_32810A-09.indd 7 2014-06-24 오전 10:05:32

Nombres de las piezas

Botones



Clasificación		Botón	Función	
Información relacionada con el aire acondicionado	①		Botón de encendido/ apagado	Enciende/Apaga el aire acondicionado
	②	Mode	Botón Mode (modo)	Selecciona el funcionamiento deseado del aire acondicionado
	③	+ −	Botón de configuración de la temperatura	Configura la temperatura deseada
	④		Botón de velocidad del ventilador	Cambia la velocidad del ventilador del aire acondicionado
	⑤		Botón de oscilación de aire	Cambia la dirección del flujo de aire hacia arriba o hacia abajo
	⑥	Temp.	Botón de temperatura	Verifica la temperatura interior
	⑦	Quiet Sleep	Botón Quiet/Sleep (silencioso/inactivo)	Selecciona el funcionamiento Quiet o Sleep (silencioso o inactivo) para el aire acondicionado
	⑧	Humidity	Botón Humidity (humedad)	Enciende/Apaga la función de humidificación de la unidad interior de la MINI AHU (Unidad de manejo de aire)

MWR-WE10_유선리모컨_ES_IB_32810A-09.indd 8 2014-06-24 오전 10:05:33

Clasificación		Botón	función	
Información relacionada con el aire acondicionado	⑨	Blade	Botón Blade	Selecciona una pala para el control individual
	⑩	Away/MDS	Botón Ausente/Sensor de detección de movimiento	Selecciona cuando no se detecta a nadie en una zona interior, cuando el aire acondicionado se ha de detener automáticamente, cuando se establece el funcionamiento AWAY.
	⑪	OA Intake	Entrada de aire exterior	Selecciona la función de entrada de aire de la unidad exterior de la MINI AHU (Unidad de manejo de aire)
Pantallas de funciones especiales	⑫	Schedule	Botón schedule (cronograma)	Selecciona la función de configuración del cronograma
	⑬	User Set	Botón User Set (configuración del usuario)	Selecciona la función de configuración detallada
	⑭		Botones de navegación	Para desplazarse entre las opciones o cambiar el valor de una opción
	⑮	Set	Botón Set (configuración)	Guarda sus configuraciones nuevas
	⑯	ESC	Botón ESC	Vuelve al modo general de las pantallas de configuración de cronograma y detallada
	⑰	Delete	Botón Delete (eliminar)	Cancela la configuración del cronograma
	⑱	Auto Clean	Botón Auto Clean (limpieza automática)	Utiliza la función de limpieza automática para su aire acondicionado
	⑲	CO_2 [kWh]	Botón CO_2/[kWh]	Muestra la cantidad de CO_2 y el consumo de energía
	⑳	Filter Reset	Botón Filter Reset (reinicio del filtro)	Apaga las pantallas de limpieza del filtro (filtro que utiliza reinicio de tiempo)
	㉑		Botón S-Plasma ion	Elije la función S-Plasma ion
Botones relacionados con el ventilador (VRE)	㉒		Botón de encendido/ apagado	Enciende/Apaga el ventilador (VRE)
	㉓	Mode	Botón Mode (modo)	Selecciona el funcionamiento deseado para el ventilador (VRE)
	㉔		Botón de velocidad del ventilador	Cambia la velocidad de su ventilador (VRE)
	㉕	E.Saver	Botón E.Saver (ahorro de energía)	Inicia el funcionamiento de ahorro de energía
	㉖	Clean up	Botón Clean up (limpieza)	Selecciona la purificación del aire a través de los controles de carga dentro/fuera

NOTA

- Después de limpiar el filtro, presione el botón **Filter Reset (reinicio de filtro)**. La lámpara Filter (filtro) se apagará, y volverá a encenderse en el próximo período de limpieza.
- Si presiona un botón de función no admitido por la unidad interior, se encenderá la lámpara Restricted (restringido).
- Si la configuración de visualización de la temperatura está configurada como la temperatura interior y presiona el botón **Temp. (temperatura)** aparecerá la lámpara Restricted (restringido). (Cuando instala el control remoto con cable, la configuración está disponible.)
- Si presiona el botón **On/Off ⏻ (encendido/apagado)** cuando su ventilador (VRE) está conectado a un control remoto con cable, el aire acondicionado y el ventilador (VRE) pueden operar o detenerse al mismo tiempo o únicamente el aire acondicionado puede operar o detenerse. La configuración de fábrica está configurada en funcionamiento/detención simultáneos. (Cuando instala el control remoto con cable, la configuración está disponible.)
- Aunque el aire acondicionado y el ventilador (VRE) están configurados en funcionamiento/detención simultáneos, puede controlar de manera individual el aire acondicionado y el ventilador (VRE) utilizando otro control (por ejemplo un control remoto inalámbrico, un control central, S-net mini) excepto un control remoto con cable.

MWR-WE10_유선리모컨_ES_IB_32810A-09.indd 9 2014-06-24 오전 10:05:34

Funcionamiento básico del aire acondicionado

Los funcionamientos básicos se pueden seleccionar después de presionar el botón **Mode (modo)**.

Auto

Esta función le permite ajustar automáticamente la temperatura y la velocidad del ventilador para maximizar su comodidad.

- Cuando la temperatura interior es muy alta, el dispositivo producirá un viento frío y fuerte. Cuando la temperatura se enfría, se producirá un viento más débil.

Cool (Refrigeración)

Esta es una función que se utiliza con frecuencia que le permite ajustar la velocidad del ventilador, la temperatura y la dirección del viento según lo desee.

- Si selecciona la función de calefacción durante la función de refrigeración, la función de refrigeración se cancela.

Dry (Seco)

Esta función elimina efectivamente todo el exceso de humedad para que pueda sentirse fresco durante los días lluviosos.

Fan (Ventilador)

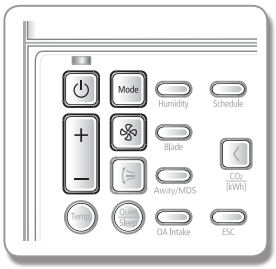
Esta función produce viento, al igual que un ventilador potente, para que pueda disfrutar de una brisa refrescante.

Heat (Calefacción)

Esta función produce un viento cálido, de modo que puede utilizarla en otoño o invierno.

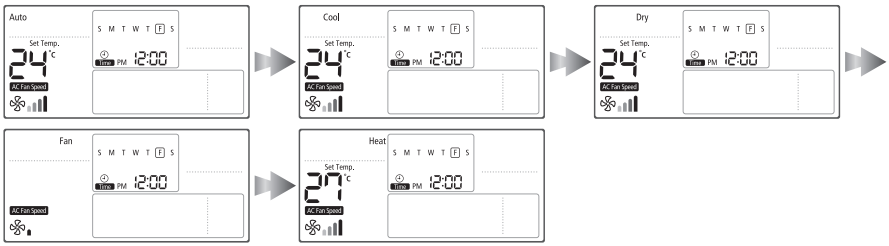
- Inmediatamente después de iniciar la función de calefacción, el sistema de aire acondicionado puede dejar de producir viento durante un período para evitar generar viento frío.
- Indicador de descongelación (Defrost)
  - Si comienza a eliminar escarcha de la unidad exterior durante el funcionamiento de calefacción, el indicador se encenderá. Una vez que el descongelamiento termine, el indicador se apagará. (Durante la eliminación de escarcha, la unidad interior no genera ninguna brisa).
- Si detiene el aire acondicionado después de la función de calefacción, el aire acondicionado producirá algo de viento para descargar todo el calor de la unidad interior.
- Si selecciona la función de refrigeración durante la función de calefacción, la función de calefacción se cancela.

MWR-WE10_유선리모컨_ES_IB_32810A-09.indd 10 2014-06-24 오전 10:05:34



Presione el botón ⏻ **para iniciar el funcionamiento del aire acondicionado.**

Presione el botón Mode **para seleccionar el funcionamiento deseado.**



Presione el botón **para seleccionar la velocidad del ventilador.**

Auto	(Auto)
Cool (Refrigeración)	(Bajo) , (Medio), (Alto), (Auto)
Dry (Seco)	(Auto)
Fan (Ventilador)	(Bajo) , (Medio), (Alto)
Heat (Calefacción)	(Bajo) , (Medio), (Alto), (Auto)

Presione el botón + − **para seleccionar la temperatura deseada.**

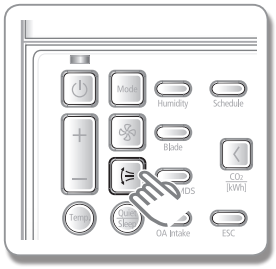
Auto	Puede ajustar la temperatura deseada de a 1ºC(1ºF) dentro de un rango de 18°C~30°C(65°F~86°F).
Cool (Refrigeración)	Puede ajustar la temperatura deseada de a 1ºC(1ºF) dentro de un rango de 18°C~30°C(65°F~86°F).
Dry (Seco)	Puede ajustar la temperatura deseada de a 1ºC(1ºF) dentro de un rango de 18°C~30°C(65°F~86°F).
Fan (Ventilador)	No puede cambiar la temperatura deseada.
Heat (Calefacción)	Puede ajustar la temperatura deseada de a 1ºC(1ºF) dentro de un rango de 16°C~30°C(61°F~86°F).

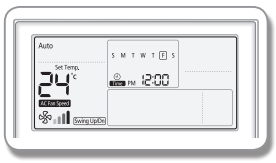
MWR-WE10_유선리모컨_ES_IB_32810A-09.indd 11 2014-06-24 오전 10:05:35

Air Swing (Oscilación de aire)

Esta función le permite cambiar la dirección del flujo de aire hacia arriba y abajo.

Presione el botón de Oscilación de aire para inclinar la pala hacia arriba y abajo.





▶ Presione el botón de **Oscilación de aire** una vez más para establecer la dirección del flujo de aire, cuando la pala llegue a la posición deseada. La inclinación hacia arriba/abajo de la pala se detendrá en su lugar.

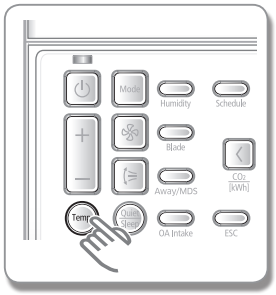
NOTA

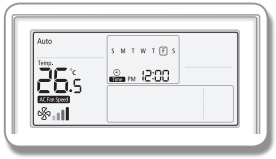
- Con la unidad interior tipo conducto, la dirección del flujo de aire no se puede ajustar. Si presiona el botón de **Oscilación de aire**, aparecerá la lámpara Restricted (restringido).

Función de verificación de temperatura interior

Esta función le permite verificar la temperatura interior actual.

Pulse el botón Temp. (Temperatura) para comprobar la temperatura interior actual.





▶ Se visualizará la temperatura interior actual.

▶ 3 segundos después de visualizar la temperatura interior, aparecerá la temperatura establecida.

NOTA

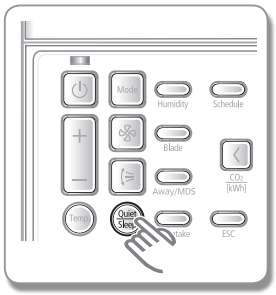
- La temperatura de la unidad interior se indicará en unidades de a 0,5°C(1°F).
- Según la ubicación de la instalación de su control remoto con cable, la temperatura interior actual puede ser diferente.
- Si la configuración de visualización de la temperatura está configurada como la temperatura interior y presiona el botón **Temp. (temperatura)** aparecerá la lámpara Restricted (restringido).

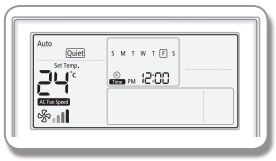
MWR-WE10_유선리모컨_ES_IB_32810A-09.indd 12 2014-06-24 오전 10:05:36

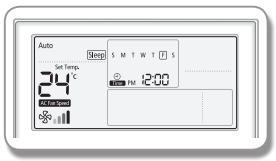
Funcionamiento silencioso / suspension

Quiet El funcionamiento [silencioso] reduce el ruido de funcionamiento y con el funcionamiento de suspensión el aire acondicionado se apaga automáticamente luego de seis horas sin detener el funcionamiento en el medio de la noche.

Presione el botón Quiet/Sleep (Silencioso/Suspensión) para seleccionar el funcionamiento deseado.







Si el aire acondicionado tiene ambas funciones la de silencio y suspensión.	
Auto (Atomático)	Quiet ➔ Cancel (Silencioso ➔ Cancelar) se repite.
Cool (Frio)	Quiet ➔ Sleep ➔ Quiet/Sleep ➔ Cancel (Silencioso ➔ Suspensión ➔ Silencioso/Suspensión ➔ Cancelar) se repite.
Dry (Seco)	Quiet ➔ Cancel (Silencioso ➔ Cancelar) se repite.
Fan (Ventilador)	Restricted (Restringido) aparecerá lámpara.
Heat (Calor)	Quiet ➔ Sleep ➔ Quiet/Sleep ➔ Cancel (Silencioso ➔ Suspensión ➔ Silencioso/Suspensión ➔ Cancelar) se repite.
Si el aire acondicionado tiene sólo el funcionamiento silencioso.	
Auto (Atomático)	Quiet ➔ Cancel (Silencioso ➔ Cancelar) se repite.
Cool (Frio)	Quiet ➔ Cancel (Silencioso ➔ Cancelar) se repite.
Dry (Seco)	Quiet ➔ Cancel (Silencioso ➔ Cancelar) se repite.
Fan (Ventilador)	Restricted (Restringido) aparecerá lámpara.
Heat (Calor)	Quiet ➔ Cancel (Silencioso ➔ Cancelar) se repite.
Si el aire acondicionado tiene sólo funcionamiento de suspensión.	
Auto (Atomático)	Restricted (Restringido) aparecerá lámpara.
Cool (Frio)	Sleep ➔ Cancel (Suspensión ➔ Cancelar) se repit.
Dry (Seco)	Restricted (Restringido) aparecerá lámpara.
Fan (Ventilador)	Restricted (Restringido) aparecerá lámpara.
Heat (Calor)	Sleep ➔ Cancel (Suspensión ➔ Cancelar) se repit.

NOTA

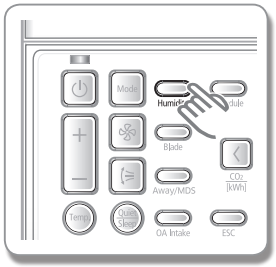
- Si el aire acondicionado no soporta el funcionamiento quiet (Silencioso) y sleep (Suspensión), Restricted (Restringido) aparecerá cuando presione el botón **Quiet/Sleep (Silencioso/Suspensión)**.

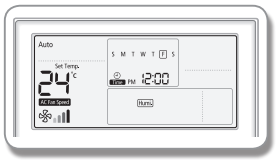
MWR-WE10_유선리모컨_ES_IB_32810A-09.indd 13 2014-06-24 오전 10:05:37

Funcionamiento de humidificación

Esta función le permite utilizar el funcionamiento de humidificación de la unidad interior de la MINI AHU cuando el control remoto con cable está conectado a la MINI AHU. Aumente la humedad del aire interior seco y ajuste la humedad interior para tener un ambiente interior más refrescante.

Cuando el aire acondicionado esté encendido, presione el botón Humidity (humedad) para iniciar el funcionamiento de humidificación.





▶ Humi. se visualizará y comenzará el funcionamiento de humidificación.

Cancelar Presione el botón **Humidity** una vez más.

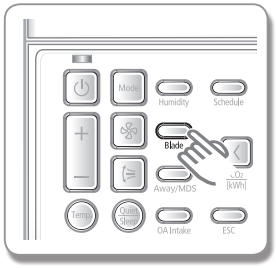
NOTA

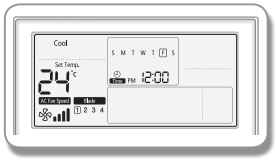
- Si la unidad interior está apagada o no admite el funcionamiento de humidificación, y ha presionado el botón **Humidity**, se visualizará la lámpara Restricted (restringido).

Selección de las palas

Seleccione únicamente la paleta que desea para configurar la función Air Swing (Oscilación de aire).

Cuando el aire acondicionado está encendido





1. Presione el botón Blade (pala) para seleccionar una pala para establecer la dirección del viento.

▶ Cada vez que presione el botón, alternará entre 1 2 3 4 → 1 → 2 → 3 → 4.

▶ El número que corresponda a la pala seleccionada titilará.

2. Presione el botón de Oscilación de aire para seleccionar la dirección arriba/abajo de la pala seleccionada.

NOTA

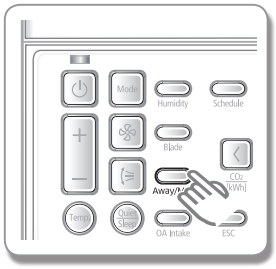
- Según la configuración individual, se puede seleccionar una pala diferente.
- Si la unidad interior está apagada o no se admite la función de selección de pala, y ha presionado el botón **Blade**, se visualizará la lámpara Restricted (restringido).

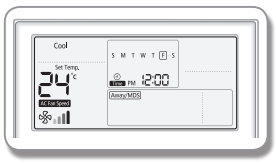
MWR-WE10_유선리모컨_ES_IB_32810A-09.indd 14 2014-06-24 오전 10:05:38

Sensor de detección de movimiento

Apaga automáticamente la energía cuando no hay nadie en la habitación.

Pulse el botón Away/MDS (Ausente/Sensor de detección de movimiento) para utilizar la función de detección del movimiento.





▶ Se muestra Away/MDS y se activa la función de detección del movimiento.

Cancelar Vuelva a pulsar el botón **Away/MDS (Ausente/Sensor de detección de movimiento)**.

Cuando el mando a distancia por cable se conecta con un conducto

▶ Se muestra Away/MDS y se activa la función AWAY (AUSENTE).

* Away (Ausente)
Se apaga automáticamente la alimentación después de ejecutarse el modo de ahorro de energía durante un cierto periodo de tiempo.

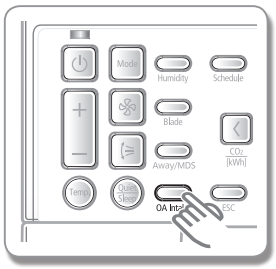
NOTA

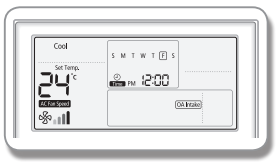
- La función Away (Ausente) solo es aplicable al modelo de conducto Inverter con función Away (Ausente).
- Si una unidad interior no admite los modos de funcionamiento MDS (Sensor de detección de movimiento) o AWAY (AUSENTE) y se pulsa el botón **Away/MDS (Ausente/MDS)**, se enciende el indicador Restricted.

Entrada de aire exterior

Cuando un control remoto con cable está conectado a la unidad interior de la MINI AHU, puede utilizar la función Air Intake (Entrada de aire) para la unidad interior de la MINI AHU.

Cuando el aire acondicionado está encendido, presione el botón OA Intake (entrada de aire exterior) para seleccionar la función de entrada de aire exterior.





▶ OA Intake se visualizará y la función comenzará a operar.

Cancelar Presione el botón **OA Intake** una vez más.

NOTA

- Si la unidad interior está apagada o no se admite la función de entrada de aire exterior, y ha presionado el botón **OA Intake** aparecerá la lámpara Restricted (restringido).

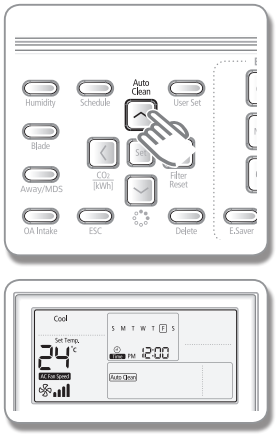
ESPAÑOL

MWR-WE10_유선리모컨_ES_IB_32810A-09.indd 15 2014-06-24 오전 10:05:39

Función de limpieza automática

Esta función limpiará automáticamente el filtro que se encuentra dentro del aire acondicionado.

Presione el botón Auto Clean (limpieza automática) para seleccionar la función de limpieza automática.



▶ Auto Clean se visualizará y comenzará la función de limpieza automática.

Cancelar Presione el botón **Auto Clean** una vez más.

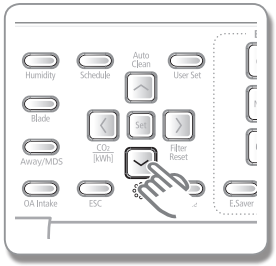
NOTA

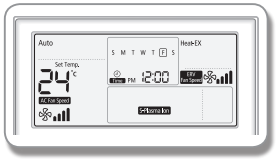
- Si la unidad interior no admite la función de limpieza automática, y ha presionado el botón **Auto Clean**, aparecerá la lámpara Restricted (restringido).
- Cuando la función de limpieza automática está funcionando arbitrariamente de acuerdo con el funcionamiento de la unidad interior, se visualizará Auto Clean.

S-Plasma ion

Elimina todos los virus, hongos y hasta el oxígeno activo en su aire interior.

Cuando el aire acondicionado está encendido, presione el botón S-Plasma ion para seleccionar la función S-Plasma ion.





▶ S-Plasma Ion se visualizará y se activará la función S-Plasma ion.

Cancelar Presione el botón **S-Plasma ion** una vez más.

NOTA

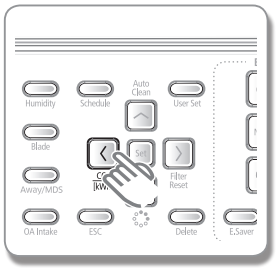
- Si la unidad interior está apagada o no se admite la función S-Plasma ion, y ha presionado el botón **S-Plasma ion**, aparecerá la lámpara Restricted (restringido).
- Es posible que este botón no funcione en un ventilador(VRE), pero se visualizará si el S-Plasma ion se instala para el funcionamiento en un ventilador(VRE).

MWR-WE10_유선리모컨_ES_IB_32810A-09.indd 16 2014-06-24 오전 10:05:40

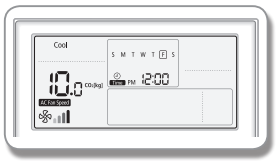
Verificación de consumo de energía/CO_2

Muestra la cantidad de CO_2 generado para producir la energía requerida para el aire acondicionado y la cantidad de consumo de energía.

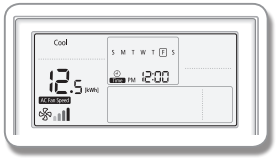
Cuando el aire acondicionado está encendido



Presione una vez el botón [CO_2/kWh].	Presione dos veces el botón [CO_2/kWh].	[Presione tres veces el botón [CO_2/kWh].
Se visualiza la cantidad de CO_2 generado.	Se visualiza el consumo de energía.	Se visualiza la temperatura deseada.



Presione una vez el botón [CO_2/kWh].



Presione dos veces el botón [CO_2/kWh].

NOTA

- Si no presiona ningún botón durante 10 segundos, se visualizará la temperatura deseada.
- Si la unidad interior está apagada o no se admite la visualización de CO_2[kg]/[kWh], y ha presionado el botón **CO_2/[kWh]**, aparecerá la lámpara Restricted (restringido).

ESPAÑOL

MWR-WE10_유선리모컨_ES_IB_32810A-09.indd 17 2014-06-24 오전 10:05:41

Funcionamiento básico del ventilador (VRE)

Los funcionamientos básicos se pueden seleccionar presionando el botón **Mode (modo)**.

Heat-EX

La pérdida de energía se minimiza recuperando la ener gía agotada durante la refrigeración o calefacción interior.

Quiet (silencioso)

Reduce el ruido que se genera durante el funcionamiento del ventilador (VRE).

Away (Ausente)

Esta función le permite operar el ventilador (VRE) cuando no se encuentra en su casa.

- Si otro controlador cambia el estado de funcionamiento, la función Away (Ausente) se cancela.

By-Pass

Esto activa la toma de aire exterior para que ingrese al interior.

Auto

Esto se puede ajustar automáticamente según el grado de contaminación de su aire interior.

Purifier (purificador)

Esto limpia y purifica su aire.

- Puede utilizar esta función después de conectar el ventilador (VRE) a la IAQ (calidad del aire interior).

Heat-EX/Purifier(Heat-EX/Purificador)

Esto puede operar simultáneamente el modo Heat-ex con el modo purificador.

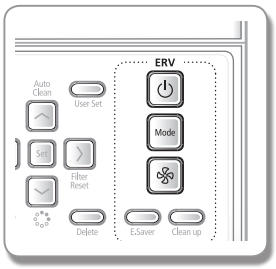
By-Pass/Purifier(By-Pass/Purificador)

Esta función puede limpiar el aire a través de la toma de aire exterior fresco.
El aire fresco que ingrese se purificará al mismo tiempo cuando se utilice esta función.

Auto/Purifier(Auto/Purificador)

Esta función puede ejecutar automáticamente el ventilador (VRE) y la limpieza al mismo tiempo.

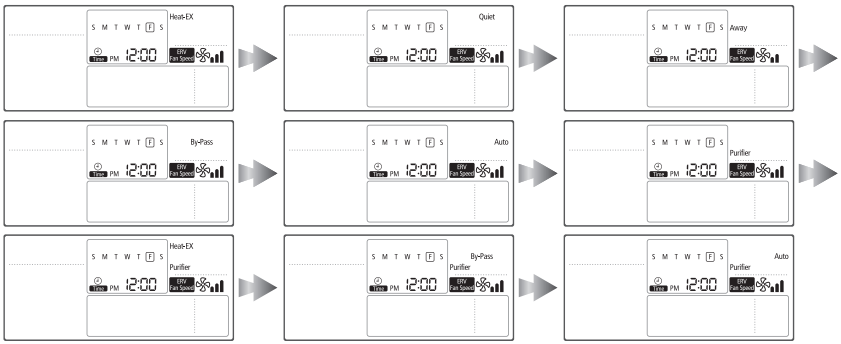
MWR-WE10_유선리모컨_ES_IB_32810A-09.indd 18 2014-06-24 오전 10:05:41



Presione el botón (⏻) para iniciar el funcionamiento del ventilador (VRE).

Presione el botón (Mode) para seleccionar el funcionamiento deseado.

- La siguiente operación sólo puede realizarse si se seleccionan todas las funciones de su ventilador (VRE). (Cuando instala el control remoto con cable, la configuración está disponible.)



Presione el botón (fan) para cambiar la velocidad del ventilador.

Heat-EX	(Alto) ▷ (Turbo) ▷ (Bajo)
Quiet (silencioso)	No se puede cambiar la velocidad del ventilador.
Away (Ausente)	(Bajo)
By-Pass	(Alto) ▷ (Turbo) ▷ (Bajo)
Auto	(Alto) ▷ (Turbo) ▷ (Bajo)
Purifier (purificador)	(Alto) ▷ (Turbo) ▷ (Auto) ▷ (Bajo)
Heat-EX/Purifier (Heat-EX/Purificador)	(Alto) ▷ (Turbo) ▷ (Bajo)
By-Pass/Purifier (By-Pass/Purificador)	(Alto) ▷ (Turbo) ▷ (Bajo)
Auto/Purifier(Auto/Purificador)	(Alto) ▷ (Turbo) ▷ (Bajo)

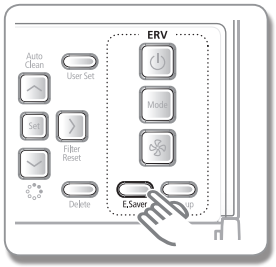
※ Después de instalar un sensor de CO_2 en su ventilador (VRE), puede seleccionar entre (Alto) ▷ (Turbo) ▷ (Auto) ▷ (Bajo).
(Excepción: Funcionamiento silencioso, Función Away (Ausente)

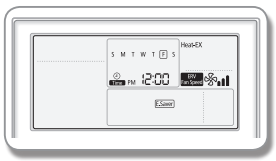
MWR-WE10_유선리모컨_ES_IB_32810A-09.indd 19 2014-06-24 오전 10:05:43

Funcionamiento de ahorro de energía

Reduzca su consumo de energía y ahorre dinero en su factura de electricidad.

Presione el botón E.Saver (ahorro de energía) para seleccionar el funcionamiento de ahorro de energía.





Cuando el ventilador (VRE) y el aire acondicionado están conectados juntos

- Esta función compara las temperaturas interior y exterior, y después selecciona automáticamente el funcionamiento Heat-EX o el funcionamiento By-Pass.

Cuando se instala el ventilador (VRE) individualmente (Configuración para act/des el funcionamiento alternativo)

- El ventilador (VRE) se apagará y prenderá en el modo Quiet (Silencioso) (Bajo) cada 30 minutos.

Cuando se instala el ventilador (VRE) individualmente (Configuración del funcionamiento de refrigeración del aire exterior por un ajuste de temperatura diferente)

- La temperatura se puede ajustar con el botón de configuración de la temperatura.
- Se pueden seleccionar los modos Heat-EX (IntCal) o By-Pass Desvío) que funcionarán según la temperatura ajustada.

Cancelar Presione el botón **E.Saver** una vez más.

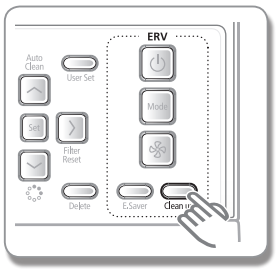
NOTA

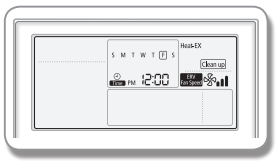
- La función de ahorro de energía es posible que no se active cuando se utiliza un control central, un control externo o una campana extractora.
- Cuando se conecta individualmente el aire acondicionado, no está disponible la Función de Ahorro de Energía.

Limpieza

Evite que los olores y el polvo ingresen al área donde usted se encuentra haciendo que la entrada del flujo de aire sea más grande que la salida del flujo de aire.

Cuando el ventilador (VRE) está encendido, presione el botón Clean Up (limpieza) para seleccionar la función de limpieza.





- Clean up se visualiza y se activa la función de limpieza.

Cancelar Presione el botón **Clean Up** una vez más.

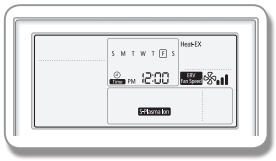
NOTA

- Si el ventilador (VRE) está encendido o no se admite la función de limpieza, y ha presionado el botón **Clean Up**, aparecerá la lámpara Restricted (Restringido).

MWR-WE10_유선리모컨_ES_IB_32810A-09.indd 20 2014-06-24 오전 10:05:44

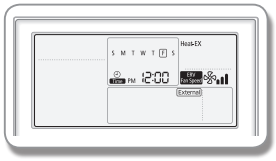
S-Plasma ion

Si utiliza la función Virus Doctor, puede eliminar virus, hongos y hasta oxígeno activo.



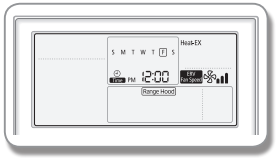
- Si la función S-Plasma está instalada en su ventilador (VRE) o en la unidad interior, se visualizará S-Plasma Ion y la función S-Plasma Ion comenzará a operar.

Control de interconexión externa



- Cuando conecta un ventilador (VRE) a la unidad interior del aire acondicionado, puede apagar o encender su ventilador (VRE) según si la unidad interior está encendida o apagada.
- Incluso durante los controles externos, puede utilizar su control remoto para controlar su ventilador (VRE).

Control de interconexión de la campana extractora

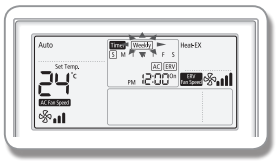


- Cuando el ventilador (VRE) o la unidad interior MINI AHU funciona en otro modo, esto se indicará si se ha establecido la interconexión de la campana extractora. Si el modo de funcionamiento se cambia durante la interconexión de la campana extractora, el modo recientemente seleccionado se mostrará en la pantalla.
- No se puede controlar la campana extractora con el mando a distancia.

MWR-WE10_유선리모컨_ES_IB_32810A-09.indd 21 2014-06-24 오전 10:05:44

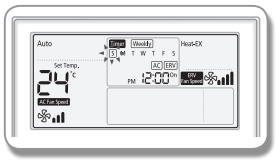
Configuración del cronograma semanal

Puede seleccionar un día y horario para iniciar y detener el funcionamiento.



1. Presione el botón Schedule (cronograma).

▶ Se visualiza (Timer [Temporizador]). En este momento, pulse los botones **[∧]/[∨]** para seleccionar 'Weekly (Semanal)' entre las opciones 'Weekly (Semanal)' y 'Holiday (Fiesta)'.

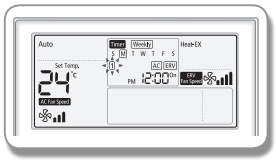


2. Presione el botón [>] y seleccione el 'Día' para su cronograma.

▶ Puede presionar los botones **[∧]/[∨]** para seleccionar un día programado (Dom~Sáb).

NOTA

- Puede seleccionar varios días para cronogramas múltiples. En este caso, debe desplazarse a la selección "Schedule Device" (dispositivo de cronograma) sin seleccionar un número de cronograma.



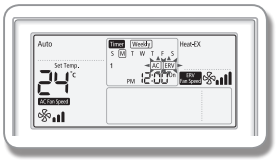
3. Hasta que se visualice su número de reserva, presione el botón [>] para seleccionar un "Número de cronograma".

▶ Presione los botones **[∧]/[∨]** para seleccionar un número de cronograma (1~6).

▶ Si no se selecciona ningún cronograma, el borde de la caja del número de cronograma y el número de cronograma titilarán.

NOTA

- Si el cronograma ya está configurado, los recuadros que rodean al número de cronograma titilarán. Si desea cambiarlo, seleccione un número de cronograma.



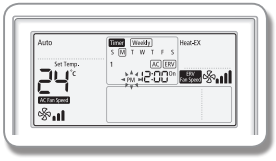
4. Presione el botón [>] y seleccione 'Schedule Device' (Dispositivo de cronograma).

▶ Presione los botones **[∧]/[∨]** reiteradamente para seleccionar una configuración de dispositivo entre Aire acondicionado + Ventilador(VRE), Aire acondicionado, o Ventilador (VRE).

▶ Sólo puede seleccionar un dispositivo de cronograma que esté conectado.

Consulte la siguiente tabla para ver el orden de configuración de acuerdo con la opción del dispositivo de configuración.

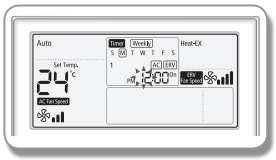
Clasificación	Orden de configuración
Aire acondicionado + Ventilador(VRE)	5→6→...→15
Aire acondicionado	5→6→...→11→14→15
Ventilador (VRE)	5→...→8→12→...→15



5. Después de presionar el botón [>] seleccione 'AM/PM.'

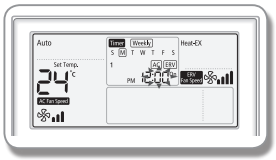
▶ Presione los botones **[∧]/[∨]** para seleccionar AM o PM para el horario.

MWR-WE10_유선리모컨_ES_IB_32810A-09.indd 22 2014-06-24 오전 10:05:45



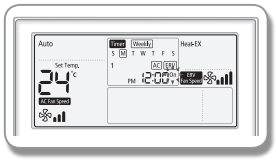
6. Después de presionar el botón [>] seleccione la 'Hora'.

▶ Presione los botones **[∧]/[∨]** para seleccionar la configuración de hora.



7. Después de presionar el botón [>] seleccione el 'Minuto'.

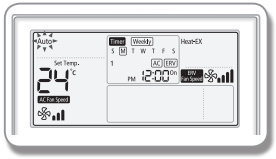
▶ Presione los botones **[∧]/[∨]** para seleccionar la configuración de minuto.



8. Después de presionar le botón [>] seleccione el cronograma "On/Off" (encendido/apagado).

▶ Presione los botones**[∧]/[∨]** reiteradamente para seleccionar On (encendido) u Off (apagado).

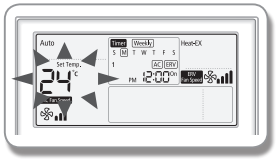
▶ Si selecciona 'Off', siga 14→15.



9. Después de presionar el botón [>], seleccione el modo de funcionamiento relacionado con el aire acondicionado.

▶ Sólo puede utilizar esto para el cronograma de funcionamiento encendido del aire acondicionado.

▶ Presione los botones **[∧]/[∨]** reiteradamente para seleccionar entre el funcionamiento (Auto) ▷ (Refrigeración) ▷ (Seco) ▷ (Ventilador) ▷ (Calefacción). Según la configuración de opción, el funcionamiento automático o de calefacción a veces no puede seleccionarse. (Cuando instala el control remoto con cable, la configuración está disponible.)



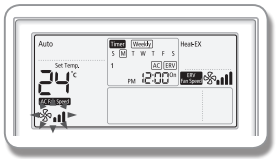
10. Presione el botón [>] y seleccione la temperatura deseada.

▶ Sólo puede utilizar esto para el cronograma de funcionamiento encendido del aire acondicionado.

▶ Presione los botones **[∧]/[∨]** reiteradamente para establecer la temperatura de a 1°C(1°F). Si se selecciona el funcionamiento del ventilador, no puede configurar la temperatura deseada.

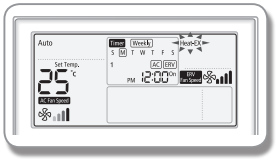
MWR-WE10_유선리모컨_ES_IB_32810A-09.indd 23 2014-06-24 오전 10:05:46

Configuración del cronograma semanal



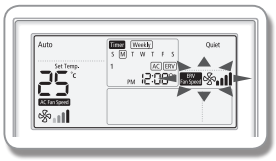
11. Después de presionar el botón [>] , seleccione una velocidad del ventilador.

- Sólo puede utilizar esto para el cronograma de funcionamiento encendido del aire acondicionado o cuando el modo de funcionamiento está en Refrigeración/Ventilador/Calefacción.
- Presione los botones **[∧]/[∨]** reiteradamente para alternar la velocidad del ventilador en orden de (Bajo) ▷ (Medio) ▷ (Alto) ▷ (Auto). Si se selecciona el funcionamiento Auto o el funcionamiento Seco, no puede establecer la velocidad del ventilador.



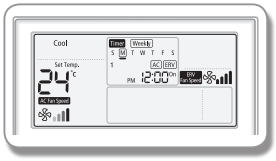
12. Después de presionar el botón [>], seleccione el modo de funcionamiento relacionado con el ventilador (VRE).

- Sólo puede utilizar esto para el cronograma de funcionamiento encendido Heat-Ex.
- Presione el botón **[∧]/[∨]**, seleccione el modo de funcionamiento relacionado con el VRE: (Heat EX) ▷ (Silencioso) ▷ (Away [Ausente]) ▷ (Bypass) ▷ (Auto) ▷ (Purificador) ▷ (Heat-Ex / Purificador) ▷ (By-Pass / Purificador) ▷ (Auto / Purificador).



13. Después de presionar el botón [>], seleccione una velocidad para el ventilador (VRE).

- Sólo puede utilizar esto para el cronograma de funcionamiento encendido Heat-Ex.
- Presione los botones **[∧]/[∨]** reiteradamente para establecer la velocidad del ventilador, en orden de (Alto) ▷ (Turbo) ▷ (Medio).



14. Presione el botón Set (configurar) para completar los cronogramas semanales.

- '_' se visualiza para el día seleccionado, y se guardará en tres segundos.[por ejemplo, cuando se reserva lunes(M)]
- Si necesita hacer cronogramas adicionales, vuelva a empezar desde la pantalla semanal y feriados.

15. Presione el botón Esc para salir al modo By-Pass.

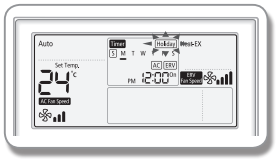
NOTA

- Si desea cancelar sus cronogramas semanales mientras los está configurando, presione el botón **Esc**.
- Si se configura "Central control (Control central)", se podrá establecer una configuración de programación semanal, pero esta no se ejecutará.

MWR-WE10_유선리모컨_ES_IB_32810A-09.indd 24 2014-06-24 오전 10:05:47

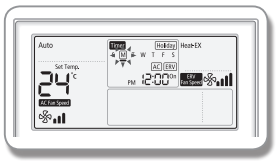
Configuración de días feriados durante el cronograma semanal

Usted puede seleccionar feriados durante el cronograma semanal.
Si configura el feriado, la función de cronograma semanal establecido no funcionará.



1. Presione el botón Schedule (cronograma).

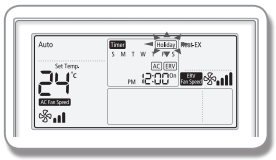
▶ Se visualiza (Timer [Temporizador]), pulse el botón **[∧]/[∨]** para seleccionar 'Holiday (Fiesta)' entre las opciones 'Weekly (Semanal)' y 'Holiday (Fiesta)'.



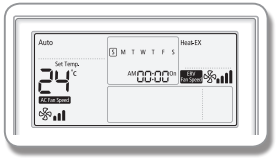
2. Presione el botón [>] y seleccione el 'Día' para el feriado durante el cronograma semanal.

▶ Puede seleccionar los feriados (Dom~Sáb) presionado los botones **[∧]/[∨]**.

NOTA
- Puede seleccionar varios días para configuraciones múltiples.



3. Presione el botón Set (configurar) para completar la configuración de cronograma semanal o de feriado.



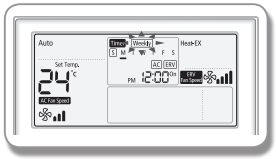
4. Presione el botón Esc para salir al modo By-Pass.

NOTA
- Si desea cancelar su cronograma semanal o de feriado mientras los está configurando, presione el botón **Esc**.
- Puede configurar los feriados únicamente con las fechas con el indicador semanal '_'.
- El indicador semanal '_' de las fechas configuradas como feriados desaparecerá en la pantalla.

MWR-WE10_유선리모컨_ES_IB_32810A-09.indd 25 2014-06-24 오전 10:05:48

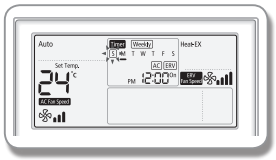
Cancelación de un cronograma semanal

Usted puede cancelar su cronograma semanal.



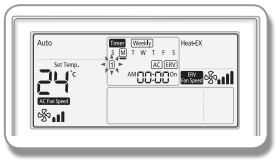
1. Presione el botón Schedule (cronograma).

▶ Se visualiza (Timer (Temporizador)) y parpadea (Weekly (Semanal)).



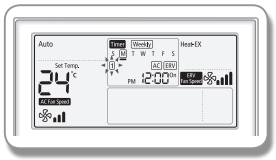
2. Después de presionar el botón [>] seleccione un 'Día' para cancelar.

▶ Puede presionar los botones [∧]/[∨] para seleccionar un día programado.

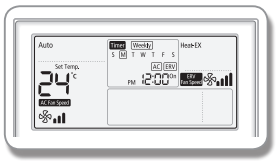


3. Después de presionar el botón [>] seleccione un 'número de cronograma' para cancelar.

▶ Presione los botones [∧]/[∨] para seleccionar un número de cronograma (1~6).



4. Presione el botón Delete (eliminar) para cancelar la configuración de cronograma semanal que realizó.



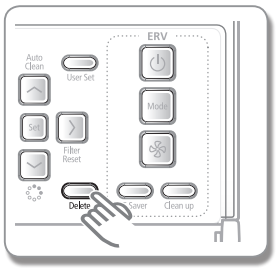
5. Presione el botón Set (configurar) para guardar la cancelación de su cronograma semanal.

6. Presione el botón Esc para salir al modo general.

MWR-WE10_유선리모컨_ES_IB_32810A-09.indd 26 2014-06-24 오전 10:05:49

Inicio de un cronograma semanal

Puede iniciar todos los cronogramas semanales establecidos en su control remoto con cable.



1. Presione el botón Delete (eliminar) durante cinco segundos.

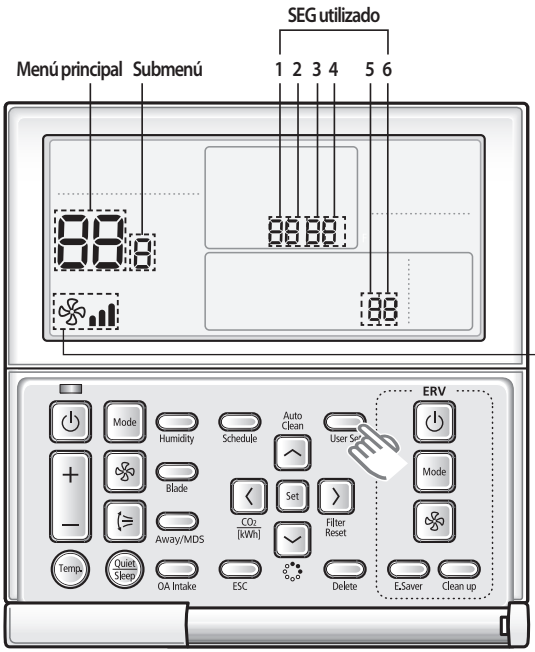
▶ Todas las configuraciones de cronograma semanal se eliminarán.

NOTA

- No puede restaurar sus configuraciones anteriores después de eliminar el cronograma semanal presionando el botón **Delete**, de modo que tenga cuidado cuando utiliza esta función.

MWR-WE10_유선리모컨_ES_IB_32810A-09.indd 27 2014-06-24 오전 10:05:50

Cómo configurar las funciones de usuario adicionales



Cuando se accede al modo de ajuste inteligente, se muestra la velocidad automática del ventilador (menú principal 8).

1. **Si desea establecer las configuraciones detalladas, presione el botón User Set (configuración del usuario).**
   - ▶ Ingresará al modo User Set (configuración del usuario), y se visualizará el [Menú principal].

2. **Consulte la lista de User Set (configuración del usuario) del control remoto con cable en la próxima página para seleccionar el menú deseado.**
   - ▶ Usando los botones **[∧]/[∨]**, seleccione un número del menú principal y presione el botón **[>]** para ingresar a la pantalla de configuración del submenú.
   - ▶ Usando los botones **[∧]/[∨]**, seleccione un número del submenú y presione el botón **[>]** para ingresar a la pantalla de configuración de datos.
   - ▶ Una vez que haya ingresado a la pantalla de configuración, se visualizará la configuración actual.
   - ▶ Consulte el esquema para ver la configuración de datos.
   - ▶ Usando los botones **[∧]/[∨]**], cambie las configuraciones y presione el botón **[>]** para desplazarse a la próxima configuración.
   - ▶ Presione el botón **Set (configurar)** para guardar la configuración y salir a la pantalla de configuración del submenú.
   - ▶ Presione el botón **Esc** para salir al modo general.

NOTA

- Mientras configura los datos, puede utilizar las botones **[>]/[<]** para establecer el rango de SEG utilizado.
- Mientras establece la configuración, presione el botón **Esc** para salir a la pantalla de configuración del submenú sin guardar la configuración.

MWR-WE10_유선리모컨_ES_IB_32810A-09.indd 28 2014-06-24 오전 10:05:50

Menú principal	Submenú	Funciones		SEG utilizado	Predeterminado	Rango	Unidad
1		Ajuste/control de parada automática		1,2	0	0~12 horas	1 hora
2		Límites de temperatura [°C(°F)]	Límite mínimo	1,2	16(61)	16~30°C (61~86°F)	1°C(1°F)
			Límite máximo	3,4	30(86)	18~30°C (65~86°F)	1°C(1°F)
3		Bloquear todo		1	0	0-Desbloquear, 1-Bloquear	-
		Bloqueo de botón parcial	Bloqueo de botón de Encendido/Apagado	2	0	0-Desbloquear, 1-Bloquear	-
			Bloqueo de botón de selección de funcionamiento	3	0	0-Desbloquear, 1-Bloquear	-
			Bloqueo de botón de configuración de la temperatura	4	0	0-Desbloquear, 1-Bloquear	-
			Bloqueo del botón de velocidad del ventilador	5	0	0-Desbloquear, 1-Bloquear	-
			Bloqueo de botón de configuración del cronograma	6	0	0-Desbloquear, 1-Bloquear	-
4	1	Configuración de hora actual (Año, Mes, Día)		1,2/3,4/5,6	10/01/01	00~99/1~12/1~31	AA,MM,DD
	2	Configuración de hora actual (Día, Hora, Minuto)		Día/AM/ PM/1,2/3,4	Viernes/ PM/12/00	Dom~Sáb/AM~PM/0~12/0~59	Día, hora, minuto
5	1	Métodos de configuración y uso del horario de verano	Uso Del horario de verano (S/N)	1	0	0-Sin uso, 1-Uso	-
			Método de aplicación del horario de verano	2	0	0- Semanal,1- Diario	-
	2	Uso de horario de verano (semanal) Comenzar (? Mes, ? Domingo)		1,2/4	03/V	1~12 mes/ 1~4,V (última semana) semana	-
	3	Uso de horario de verano (semanal) Finalizar (? Mes, ? Domingo)		1,2/4	10/V	1~12 mes/ 1~4,V (última semana) semana	-
	4	Uso de horario de verano (diario) Comenzar (? Mes, ? Domingo)		1,2/3,4	03/22	Ene~Dic/1~31 día	Mes, día
	5	Uso de horario de verano (diario) Finalizar (? Mes, ? Domingo)		1,2/3,4	09/22	Ene~Dic/1~31 día	Mes, día
6		Configuración/Verificación del tiempo de la luz de fondo		1,2	5	0~30 seg	1 seg
		Uso del LED (verde) (S/N)		3	1	0-Sin uso, 1-Uso	-
		Uso del LED (rojo) (S/N)		4	1	0-Sin uso, 1-Uso	-
7		Ajuste/control de tiempo de retraso (Al usar el control de dispositivo VRE)	plicación de retraso del ventilador (VRE) (S/N)	1	0	0-Sin uso, 1-Uso	-
			Tiempo de retraso	3,4	30	30~60 minutos	1 minuto
8		Ajuste inteligente		1,2	0	-2~+2	1
0		Restaurar a predeterminaciones de modo de usuario (excepto el tiempo actual)		1	0	0-Sin uso, 1-Restaurar	-

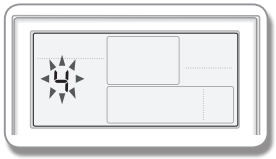
NOTA

- Si la unidad interior no admite la función, en la pantalla aparecerá la palabra 'NONE'. En algunos casos, puede no ser posible o puede no aplicarse la configuración aunque esté configurada en la unidad.
- Horario de verano : adelante relojes temporalmente durante el verano.

MWR-WE10_유선리모컨_ES_IB_32810A-09.indd 29 2014-06-24 오전 10:05:50

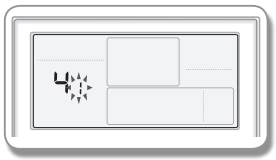
Cómo configurar las funciones de usuario adicionales

Configuración de tiempo actual (Ejemplo)



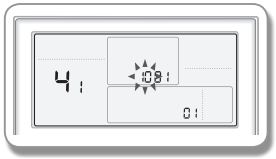
1. Presione el botón User Set (configuración del usuario).

▶ (Menú principal) se visualizará, y puede presionar los botones **[∧]/[∨]** para seleccionar el No. 4, que establecerá el tiempo actual.



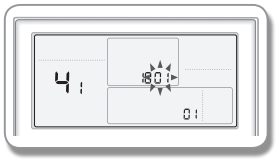
2. Presione el botón [>] para seleccionar 'Año, Mes, Día' en el [Submenú].

▶ Presione los botones **[∧]/[∨]** para seleccionar No. 1. Puede modificar la configuración de año/mes/día.



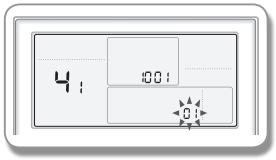
3. Presione el botón [>] para seleccionar el 'Año'.

▶ Presione los botones **[∧]/[∨]** para seleccionar el año ('00~'99).



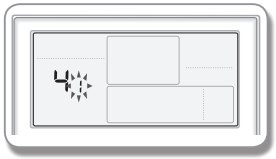
4. Presione el botón [>] para seleccionar el 'Mes'.

▶ Presione los botones **[∧]/[∨]** para seleccionar el mes (01~12).



5. Presione el botón [>] para seleccionar el 'Día'.

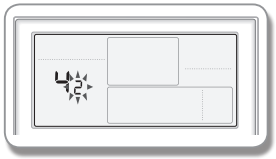
▶ Presione los botones **[∧]/[∨]** para seleccionar el día (01~31).



6. Presione el botón Set (configurar) para completar su configuración de 'Año, Mes, Día'.

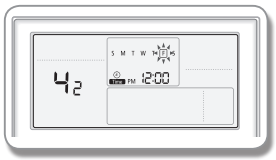
▶ Los cambios de configuración se aplicarán y puede salir al submenú.

MWR-WE10_유선리모컨_ES_IB_32810A-09.indd 30 2014-06-24 오전 10:05:51



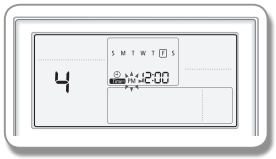
7. En el submenú, seleccione 'día, AM/PM, hora, minuto'.

▶ Presione los botones **[∧]/[∨]** para seleccionar el no. 2. Puede configurar el 'día, AM/PM, hora, minuto'.



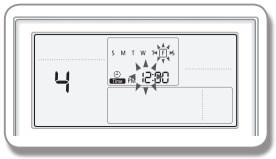
8. Presione el botón [>] para seleccionar el 'Día'.

▶ Presione los botones **[∧]/[∨]** para seleccionar el día (Dom~Sáb).



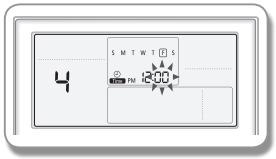
9. Presione el botón [>] para seleccionar 'AM o PM'.

▶ Presione los botones **[∧]/[∨]** para alternar entre AM y PM.



10. Presione el botón [>] para seleccionar la 'Hora'.

▶ Presione los botones **[∧]/[∨]** para seleccionar la hora (01~12).



11. Presione el botón [>] para seleccionar el 'Minuto'.

▶ Presione los botones **[∧]/[∨]** para seleccionar el minuto (00~59).

12. Si presiona el botón Set (configurar), puede completar la modificación de configuración del tiempo actual.

▶ Los cambios de configuración se aplican y puede salir al modo general.

13.Presione el botón Esc para salir al modo general.

MWR-WE10_유선리모컨_ES_IB_32810A-09.indd 31 2014-06-24 오전 10:05:52